

Tárgy: Az NDK-ban szakmai gyakorlat  
szerzés céljából foglalkoz-  
tott magyar dolgozók utazá-

R ö d ö n y i Károly Elvtársnak,  
miniszterhelyettes  
a MÁV vezérigazgatója

B u d a p e s t VI.,  
Népköztársaság u. 75.

VIII/21.

Kedves Rödönyi Elvtárs!

Az 1967. május 26-án megkötött magyar - NDK munkaerő-együtt-  
működési egyezmény alapján a magyar fiatalok kiutazása az  
NDK-ba ebben az évben is folytatódik.

1968. március 21-én két különvonaton mintegy 1.200 fiatal  
magyar dolgozó utazik az NDK-ba. Egy-egy különvonaton 600 -  
600 fő elhelyezése szükséges. Az egyik különvonat célállomá-  
sa Rostock, a másiké pedig Karl-Marx-Stadt.

A kiutazó dolgozóknak a megyékből Budapestre történő feluta-  
zásához a menetrendszerű vonatokon hely biztosítása szüksé-  
ges.

A menetjegyváltás módja és a költségek leszámolása ugyanugy  
történik, mint a múlt évben. Erre vonatkozóan a német fél  
hivatalosan közölte velünk, hogy az NDK Minisztertanácsa  
1967. december 6-án úgy határozott, hogy a költségek le-  
számolásának módja a további utazásoknál is a már kialakult  
gyakorlatnak megfelelő maradjon.

Tájékoztatásul közlöm, hogy folyó év őszén mintegy 4.800 fő  
kiutazását tervezzük. A német Féllel történt megállapodás  
szerint az utazás szervezésére - a vasuti szempontok érvénye-  
síthetősége végett - két változatu időbeni ütemezést dolgoz-  
tunk ki. Mindkét esetben egymást követő nyolc héten keresztül  
minden hét csütörtöki napján indul Budapestről egy különvonat  
kb. 600 fővel. Az egyik változat szerint az első és az utolsó  
indulási nap f. évi augusztus 29. és október 17. A másik vál-  
tozat szerint ezek az időpontok szeptember 12. és október 31.

Az utóbbi változat alkalmazására akkor kerülne sor, ha a DRB vasut részéről a lipcsei Vásár forgalma miatt szeptember elején utaztatási nehézségek merülnének fel.

Kérem, sziveskedjék biztosítani, hogy a tervezett utazások a korábbiakhoz hasonlóan zavartalanul lebonyolódjanak.

B u d a p e s t, 1968. február 9.

Elvtársi üdvözlettel:

Berecz

/ Nagy Imre